

# Gönderjylland

## Dræbt sin Datter.

### En sorgelig Følge af Druksenfab.

**Nabenraa, 14. November.** Skomager Bøttcher fra Spandet i Haderslev Vesteramt havde iflg. "Hejmdal" i Lørdags været med til den nye Skarbøfbanes Indvielse og kom beruset hjem. I Hjemmet gjorde han en Del Spectakler og tog derefter med Toget tilbage til Arnum, hvorfra han vendte hjem kl. 2½ om Natten. Ude i Køkkenet traf han sin 18aarige Datter, og i et Anfald af Raseri greb han hende ved Brødkniv og stak den i Brystet paa Datteren, som derefter sigtede ud i Stalden. Nogle Jernbanearbejdere, der hode hos Bøttcher, hørte Skrien og stod op og fandt Pigen liggende blodig og bevidstløs i Stalden. De bar hende ind i Sengen, hvor hun udaandede. Arbejderne fik derefter den raende Fader overmandet. Gendarmeren blev tilkaldt, og Bøttcher anholdtes og førtes til Arresten.

Haderslev, 14. November. Om Drabet i Spandet meddeles "Danfæreren" yderligere:

Drabsmanden Bøttcher er af Jydsk Hannoveraner, af Profession er han Skomager, og han har et lille Boelstykke. Han er ca. 55 Aar gammel og har Søster og 5 Døtre. Det er den yngste Datter, Faderen har dræbt.

Bøttchers Ophidselse skyldes Sking. En Ræringsdrivende fra Skarbøf havde Lørdag Aften faaet Lov til at jode paa Sofaen i Bøttchers Stue. Da Bøttcher kom hjem og saa ham, blev han kinnig og spærkede Manden ud og affyrede en Revolver efter ham. Bøttcher rejste saa til Arnum og vendte først tilbage til Hjemmet kl. 2 om Natten. Han pypede nu Klammeri med sin Søster og truede hende med en Dolk. Den yngste Datter, der var 17 Aar gammel, sprang nu mellem Faderen og Moderen og fik et Knivstik i Brystet, saa hun døde saa Minuter efter.

Samme Nat blev Skomageren grebet af Politiet og henfjædet nu i Loftlund Arrest.

**Slagsmaal og Drab.** Nendsborg, 14. November. I det nærliggende Vester Kongeld opstod der i Aftes et dødsomt Slagsmaal mellem Medlemmerne af en Sangforening og nogle Kanalarbejdere. En Assistent hos Byfogden blev saa haardt faaret at han kort efter døde. Hans Søn og flere Medlemmer af Sangforeningen blev til Dels haardt faarede ved Knivstik. Nogle af Kanalarbejderne, der mistænkedes for at være skyldige, er arreterede.

**Karantænen i Hadersborg.** Paa Grund af de ofte omtalte Tilbagefald er reagerede Kreaturer har Forpagterne af Hadersborg Karantænestation set sig nødt til at lukke Stationen og standse Tilførslen af Kvæg.

I Forbindelse hermed meddeles "Kold. Av.", at der i sidste Uge til Nabenraa Karantænestation er ført ikke færre end 854 Kreaturer, hvoraf den adels overvejende Del var fra Nolding.

**Vil overvejet.** Den 1. November, altjaa for over et Aar siden, indendte Medafst N. Svendien i Haderslev, som man vil mindes, til Statsadvokaturen i Haderslev en Anmeldelse, hvori der henvises til, at Landlauge Smith i Haderslev offentlig havde opfordret til Ulydighed med Hensyn til de af Myndighederne udstedte Forbud 1) mod Udbredelse af "den blaa Sangbog", 2) mod Beskedning i kvindelig Haandarbejde og 3) først og fremmest mod Gymnasialundervisning til unge Mennesker.

Statsadvokaten har overvejet denne Sag med stor Grundighed og paafølgelsesværdig Omhu. Forleden modtog iflg. "Danfæreren" Medafst Svendien fra første Statsadvokat i Hadersborg en udførlig og med megen juridisk Lærdom begrundet Meddelelse om, at Statsadvokaten ikke agtede at rejse Tiltale mod Hr. Smith med Hensyn til hans Opfordring vedrørende

"Den blaa Sangbog". Anklagemyndighederne var nemlig kommen til den Afslutning, at Svendiens Anmeldelse for dette Punkt Bedkommende var indgaaet et Par Uger for sent.

Nu er Statsadvokaten altjaa efter et Aars Overvejelse naaet faa vidt. Med Hensyn til de andre to Punkter foreligger der foreløbig ingen Meddelelse. Statsadvokaten overvejer altjaa rimeligvis fremdeles.

**Senere: Gymnasialfagen.** Statsadvokaten har omfjædet efter et Aars Forundersøgelser besluttet at rejse Anklage mod Landlauge Smith i Haderslev for Opfordring til Ulydighed. Anklagen omfatter kun Undervisningen, som er givet til skolepligtige Børn. For saa vidt som Undervisningen er givet til ikke-skolepligtige Personer, er dens Lovlighed stadfæstet ved Rigsrettens Dom mod de socialdemokratiske Medafstere Weber og Wildum. Landsretten i Haderslev skal nu afgøre, om den vil tage Straffeandragendet til Følge og rejse Sag.

Medafst Svendien i Haderslev vil iflg. "Kensb. Av." indgive Begjæring til Overstatsadvokaturen i Kiel over, at Statsadvokaten i Haderslev har nægtet at gøre Opfordringen til at udbrøde den blaa Sangbog til Genstand for et Straffeskrav.

**Soptrup. Krigelig Ungdomsforening for Soptrup og Omega** holdt Onsdag Aften den 9. Nov. sit første Vintermøde i Missionshølet i Soptrup.

Gaardejer Peter Bie fra Soptrup Mark aabnede Mødet med en Bøn og talte derpaa over Ordene: "Saaledes har Gud elsket Verden, at han gav sin Søn den enbaarne, at hver som tror paa ham, ikke skal fortæbes, men have evigt Liv."

Derpaa holdt Gaardejer Jes Jessen fra Ralstrup et fængslende Foredrag om Leegprædikanten Anders Stubkjær og Levned.

Til sidst talte Børnen Hansen fra Haderslev ud fra 1. Mosebog om Gaa og Jakob. Mødet sluttedes med en Bøn af Past. Tomesen.

Der var fælles Kaffebord, og Mødet var besøgt af over hundrede unge Mennesker.

**Hadersborg. Den herbærende Diafonisestiftelse,** der siden Past. Wackers Pensionering er bleven ledet af Past. E. Matthiesen, raader iflg. "Hadersborg Avis for Liden over 285 Søstre, deraf 49 Røvere og 23 Prøvejøstre. I det sidste Forretningsaar arbejdede 218 Søstre uden for Anstalten. Man har oprettet nye Diafonisestationer i Toftlund, Bov og Hestved-Barnæs (paa hørt Sted er der ansat to Diafonisjer).

Paa Sygehuset forplejedes i det sidste Aar 1572 Patienter med 38421 Forplejningsdage. Pensionatet kan optage 48 Elever, hvoraf 30 kan jaa Ophold paa Toften. Paa Gotthard og Anna Hansen-Stiftelsen var der anbragt 12 Pensioner, medens man paa Sygehjemmet plejede 87 Personer i tilsammen 23,555 Dage. Paa Alderdomshjemmet er der anbragt 26 Pensionærer og 4 arbejdsudværgte Søstre.

**Sottrup. Et Forsamlingshus.** (Zl. Av.) Onsdag den 9. Nov. oprettedes her et Andelselskab af 10 danske Mænd i Sottrup, Rybøl og Ullerup Sogne med det Formaal at oprette en Forsamlingsbygning ved Stationen. Byggearbejdet vil blive begyndt til næste Foraar. Selskabet har en Aktiekapital af 20,000 Mk. Formand er Gaardejer Baldemar Ludvigsen i Rybøl, Næstformand Gaardejer Kresten Jørgensen i Rybøl og Kasserer Landmand Nis Sørrisgen i Rybøl.

**Toftlund. De danske Sange.** Ved Høiholderretten forhandlede Onsdag den 9. November følgende Sag: Stiftsforst Løft, som fører Damperen til Noms, havde forlangt retslig Meddelelse angaaende en Bøde paa 5 Mk., der blev ham ifærdt for, at han den 23. Juni paa Damperen havde funget forbudte Sange.

Løft nyste ikke i Retten, men hans Udtag blev oplæst. Det løb paa, at han ikke havde funget forbudte Sange.

Et Vidne, en Trolldrokkter, blev afhørt. Han paastod, at Løft havde givet Anledning til, at der

var blevet funget forbudte danske Sange.

Dommen lød paa, at Bøden, 5 Mk., skulde opretholdes.

**Haderslev. Katrine-Alyet i Haderslev.** For over 15 Aar siden traadte en Del i Haderslev høfjædende Damer sammen og oprettede det nuværende Katrine-Aly. Spad der ved dette er udrettet i den lange Tid, behøver vel ikke nærmere at paavises. Der skal her blot mindes om den Glæde, der hørt Aar ved Juletid er bragt til de mange smaa Hjem, naar Børnene, beløsefede med nyttige Gaver, vendte hjem fra Alyets Julefest. Men herover skal ikke glemmes den Genning og det Arbejde, der jaa vel fra de ledende Damers som fra Alymoderens Side udøves hver eneste Dag hele Aaret igennem.

Alyet fik for nogle Aar siden ved Hjælp af en venligindet Dame, der skænkede Byggepladsen, opført sin hyggelige og praktiske Bygning. I denne kan Børnene tilbringe Dagen i lyse og luftige Lokaler eller lege paa den frit beliggende Legeplads og saaledes jaa Erstatning for de Savn, der følger med, naar Forældrene maa nøjes med en lille og jaa, maaske endogjaa fugtig Vejlighed.

**Regeringens sidste Anordning.** Paa et Præsteforsamling, som afholdtes den 7. Nov. i Nabenraa, gav Brovst Bode iflg. "Hejmdal" Præsterne Meddelelse om den fra Regeringen indlæste Skrivelse om Regeringens Forbud mod danske Præsters Optreden i Nordtyskland. Der tilføjedes, at Præsterne i den Anledning jelsfølgelig ikke fik det mindste med Politimyndighederne at gøre.

Derefter holdt Past. Tomesen af Bedsteds Foredrag om "Frimenighed eller Sognemenighed", hvortil der knyttede sig en længere Diskussion. Foredraget jaa vel som Drøftelsen holdt sig dog i Sobedlagen til den teoretiske Side af Sagen, nordtyske Forhold berøtted i hvert Fald efter Sigende ikke.

**Svar paa Angreb.** Pastor Schmidt i Bodder har iflg. "Vn." i "Apenrader Tageblatt" taget til Orde overfor nye Angreb fra Hr. Strackerjans Side. I denne Forbindelse siger Past. Schmidt, at det bliver ved den gamle Præstis, at mens han besidder sig paa at jere Kampe paa en jaglig Maade, jiver Hr. Strackerjan sine Angreb et personligt Antrog. Vedværende har Past. Schmidt ond ved at tage Hr. Strackerjan alvorligt, han siger jøgende, at han ikke kan lade være med at smile, naar det regner med Kraftudtryk over ham jelv og hans Kaldsfæller.

Past. Schmidt slutter med at jige, at han roligt arbejder videre for den Kreds, der har Tilfid til ham og vil støtte ham, det skal ikke lyttes Hr. Strackerjan at forstyrre hans Sjæle.

Det maa være ledeligt for Hr. Strackerjan, at hans store Fjer har jaa ringe Virkning. Det værtie, der kan paasjere en Auvorsmand, er jo, at man imiler af ham.

## Husets Fru.

(Fortjat fra Side 3.)

Under Resten af Røreturen var hun meget tav. Nogle Dage senere foretog Svener sin Brud at besøge Huset. Hun bad meget fornuftigt om at blive fri for at møde Evelyn ved den Vejlighed.

"Det vil være jaa ubehageligt, hvis jeg ikke jynes om det," forklarede hun. Svener beundrede hendes Uklighed og tænkte, at hun var god at have til Ven; men samtiddig maatte han indrømme for sig jelv, at han ikke var det mindste forelsket i hende. — Tav og hentykningen i Tanker gif hun fra Bærelse til Bærelse; men det glædede ham at hun sjensjynlig beundrede det hele, skønt hun jagede jaa lidt.

"Har hun ordnet det hele?" spurgt hun engang.

"Over en Smule."

"De Bærelser siger meget", bemærkede hun. Han forstod ikke, hvad hun mente, men spurgt blot, naar hun vilde se Evelyn.

"Vi kunde jo drifte Eftermiddags-

te her engang jere Brølluppet," svarede hun let henkastet.

III.

De blev nødt til at jere Virkeligheden i Sjæne og Erda fæfjatte omfjæde Brøllupsdagen.

Nogle Dage før Brølluppet mindede han hende om, at hun endnu ikke havde set den Dame, der havde jast jaa megen Uværlighed med deres Hjem. Hun nævnedes straks en Dato, og efter at Indbydelsen til at drifte De sammen med dem i deres fremtidige Hjem var bleven jendt Evelyn, jøgte han hende paa hendes Kontor.

"De kommer jo, ikke jandt?" jagede han. "Hun er meget indtagende." Evelyn jøgte et Stik af Jalousi, men befæmpede det tappert.

"Naturligvis kommer jeg og jere den lille Dame. Det glæder mig rigtigt, Svener, at det er jaldet jaa godt ud. Han nikkede, men svarede ikke.

Paa den bestemte Dag indfandt han sig i god Tid. Det straalende Solværdice stod allerede joran Kamindlen, og Bærelset var jøldt af Duften fra de hvide Sjener, som han havde bestilt i Dagens Anledning. Evelyn indfandt sig præcis; men Bruden lod vente paa sig, og det var bellageligt nok, for hverken Værtin eller Gæsten lod til at have let ved at finde paa noget at jige. Deres Sjæne vandrede hele Tiden hen til Vinduet, og hver Gang man hørte Lyden af Vognhjul, tav de og lyttede. Udlydelig blev der ringet jæret paa Dørtloffen og lidt efter kom en Jæner ind med et Brev til Svener. Han brød Seglet og læste Brevet langjamt igennem, og jo længere han læste, desto mere forbløffet jaa han ud. Da han var jærdig, ratte han det til Evelyn. Det lød saaledes:

"Naar De modtager dette, er jeg allerede gift med Peter, den eneste Mand i Verden, som jeg elsker. Vi mødte ham en Dag i Parken, som De maaske huffer. Jeg har ikke jagt Dem det jere, fordi jeg ønskede, De til det sidste skulde være villig til at gifte Dem med mig og derfor have Ret til at jere Forjdring paa hele Millionen. Jeg ved, De vil jørgen for Moder, indtil Peter bliver i Stand dertil. Jeg vil ønske, at den Dame, der har indrettet Huset, maa komme til at bebo det. Hun maa ikke Dem højt, ellers havde hun ikke funnet indrette det jaa smukt. Jeg jynes, jeg læste hendes Historie, da jeg forleden gif igennem Bærelserne. Jeg tror ogsaa, De holder af hende. — Trøst Moder, til Peter og jeg kommer tilbage. Vi har fun Raad tid at blive en Uge borte, men vi er jaa lykkelige. De tilgiver mig nok mit Vedrageri, da jeg jo fun har udjvet det til Gavn for Dem. Der var ingen Grund til, at De skulde miste en hel Million. Sigs Husets Fru fra mig."

## Julegæster.

Følgende jeres paa Lager i Aar: Julestjernen 1910, Illustreret kristelig Julebog fra Danmark. 50c.

De unges Julebog, 1910, udgivet af Kristelig Forening for Andre Mission i Danmark. 20c. En lille Julegave til de hellige i Danmark. 20c.

Børnens Julebog 1910, udgivet af Andremissionær D. Olsen. 15c. (Kjætoplag af Børnens Julebog 1909 jølges, jaa langt det rækker, for 10c. per Ets.)

Almanakken, "Det nye Aar" 1911, Kristelig Folkalmanak fra Danmark. Udkommer i Aar paa Forlag af K. J. S. M. 20c.

"Julegranen" 1910. Dansk-amerikanisk illustreret Julebog. Dansk Boghandels Forlag, Cedar Falls, Ia. 50c.

De 3 sidstnævnte Gæster vil være paa Lager inden 1. Dec. De jørige vil afgaa fra Danmark jaa snart de udkommer og ventes fikfert hertil inden Jul.

De jere haade Dem jelv og os en Jænefte med at indsende Bestilling tidlig.

Dansk Luth. Publ. Hous, Blair, Nebr.

**Skivteringer.**

**Til Indremissionen.**

Jør Kvitteret, se Abl. Nr. 47 ..... \$1552.20  
Edmore, Wis.: Menighedens Ofr.-Kollekt ..... 10.00  
Greenfield, S. Dak. Døerstud fra Missionsmødet ..... 1.99  
Tilfammen..... \$1564.10

**Til Indianermissionen**

Jør Kvitteret, se Abl. Nr. 47. .... 498.86  
Elf Horn, Ia.: Hans Jensen ..... 6.00  
Tilfammen..... \$ 504.86

**Til Japanmissionen.**

Jør Kvitteret, se Abl. Nr. 47 ..... 1835.55  
Elf Horn, Ia.: Hans Jensen ..... 6.00  
Moorhead, Ia.: Bethesda Mgh.s Søndagskoles 5-Centforening ..... 20.00  
Evau, Minn.: Harald og Lenora Jensen hver \$1. .... 2.00  
Tilfammen \$1863.55

**Til Samfundets Gæld.**

Jør Kvitteret, se Abl. Nr. 47 ..... 22.00  
Edmore, Wis. Jør Jæfjærs Mgh.s Kvindeforening ..... 8.00  
Council Bluffs, Ia.: J. Gebuhr ..... 5.00  
Tilfammen..... \$ 35.00

**Til Lærerløn.**

Jør Kvitteret, se Abl. Nr. 47 ..... 363.09  
Council Bluffs, Ia.: Peter Jensen ..... 2.00  
Tilfammen..... \$ 365.09

Blair, Nebr., d. 25. November 1910. Marcus Beck.  
Kass. for "D. jere. d. ev.-l. Kirke i Am."

**25 JULERORT (engelske) 10c**  
I FARVER — GULD OG SILV



Alle forskellige. Særliges billig. Almindelig Tilfredshed garanteres 6 Pakker for 50 Cents.  
J. D. WENDALL, Dept. 40, Cor. Monroe and Clinton, Chicago

**THE WESTERN LAND ROLLER CO.,**  
Cushing, Nebr.



anbefaler sig til Farmere overalt i U. S. med denne udmærkede Fromle, som gør Arbejde for 3 Maskiner, idet den nemlig pulveriserer, pakker og efterlader en løs, "Mulch" oven paa Jorden, som beskytter denne imod at tørre ud. Denne Fromle vil fortrænge alle andre Maskiner. Dette skyldes ikke alene de glimrende Resultater, vi har fra vor egen Farming, men den har fuldtud tilfredsstillende alle Brugere, som har arbejdet med den. Hvor disse Tromler er brugt, er Sæden kommen langt bedre op end andre Steder, og har givet større Udbytte.

Om nærmere Underretning og Oplysning, samt Katalog og Priser, tilskriv **WESTERN LAND ROLLER CO., CUSHING, NEBR.**  
Korrespondance paa Skandinavisk besvares. BOX 100.  
NB.—Tidligst Bestilling sikrer bedst Levering.

**Flere Billige Bøger.**

Et nyt Parti af gode gamle kristelige Bøger (Kjætoplag) er antommen fra Danmark og tilbydes, saalangt de rækker, til følgende ydert nedjatte Priser: —

**Breve fra Luther,** overlatte af J. L. Wynster (Abh. 1869) 438 Sider. ..... 30

"Deutsche Theologia". En herlig aandelig lille Bog om den rette Forjaæelse af, hvad Adam og Kristus er, og om, hvorledes Adam skal dø, og Kristus opstaa i os. Paa Dansk udgivet ved Lauritz S. Schmidt. (Abh. 1877.) 112 Sider. .... 10

Lucile, eller "Tag og Læs!" Af Adolph Monod. Med Forord af Pastor Wadel (Abh. 1862), 268 Sider ..... 15

Evh Prædikener for Børn af Gorden Calthrop. Overlatte af Thora Wrd. Forord af Chr. Richardt. (Abh. 1878.) 93 Sider. .... 10

Til Forjvar mod den jaakaldte Grundtvigianisme, af Dr. S. Martensen. (Abh. 1874.) 112 Sider. .... 15

Theologiske Afhandlinger af Dr. teol. C. E. Scharling. Udgivne af Past. Peter J. Chr. Scharling. Med Forfatterens Portræt og Omrids af hans Levnet. (Abh. 1880) 428 Sider. .... 40

Alle ovenstaaende er uindbundne, men i ren og god Tilstand. Udover nærværende Forjnying jaa disse Bøger ikke mere.

**DANISH LUTHERAN PUBLISHING HOUSE,**  
BLAIR, NEBR.